



## Комиссия по миростроительству

Distr.: General  
18 May 2007  
Russian  
Original: English

---

### Первая сессия Структура по Сьерра-Леоне

**Краткий отчет о 4-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 13 декабря 2006 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Майор .....(Нидерланды)

### Содержание

Миростроительство в Сьерра-Леоне (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Примечание:* настоящий документ был ранее издан под условным обозначением PBC/SIL/2006/SR.4 от 9 февраля 2007 года; см. PBC/1/INF/2.



*Заседание открывается в 15 ч. 20 м.*

## **Миростроительство в Сьерра-Леоне** (продолжение)

1. **Г-н Гудмунссон** (Всемирный банк), выступая в режиме телеконференции и находясь в Фритауне, говорит, что он хотел бы затронуть вопросы, касающиеся безработицы среди молодежи, развития частного сектора и консультаций на страновом уровне. Что касается безработицы среди молодежи и проблемы занятости в целом, то в краткосрочной перспективе важно продолжить осуществление уже начатых программ общественных работ и, если это возможно, наращивать масштабы их осуществления. Эти программы не только обеспечивают создание рабочих мест, но и способствуют восстановлению инфраструктуры страны. Однако нельзя ожидать от правительства создания такого количества рабочих мест, которое необходимо. Долгосрочным решением проблемы занятости является создание мощного частного сектора. Однако одной из крупных проблем является нехватка капитала в стране, а, как следует из недавнего исследования, проведенного Гарвардским университетом, основным сдерживающим фактором в Сьерра-Леоне является стоимость капитала. Необходимы прямые иностранные инвестиции, однако многих иностранных инвесторов останавливают слабость инфраструктуры, а также текущие низкие оценки уровня транспарентности и степени свободы предпринимательства в Сьерра-Леоне. При этом следует отметить, что другим странам, выходящим из сложных конфликтов, удалось привлечь прямые иностранные инвестиции и начать процесс создания жизнеспособного частного сектора, и есть все основания надеяться на то, что это произойдет и в Сьерра-Леоне, у которой есть ряд преимуществ по сравнению с некоторыми из этих стран.

2. Добывающая промышленность представляет собой сектор, привлечший наибольший объем иностранных капиталовложений, однако они не обеспечили создания достаточного числа рабочих мест. Как представляется, ведущую роль в создании рабочих мест в частном секторе должны играть местные компании. По мнению многих, наибольшие надежды на создание рабочих мест в краткосрочной перспективе связаны с возрождением сельскохозяйственного сектора, в котором во время конфликта произошел резкий спад производства. Поэтому Всемирный банк стремится восстановить всю сис-

тему переработки сельскохозяйственной продукции, уделяя особое внимание таким продуктам, как какао, которое играло важную роль в экономике страны в доконфликтный период. Как следует из недавнего исследования, проведенного Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), существуют также хорошие перспективы для устойчивого развития в Сьерра-Леоне рыбного хозяйства. Другой многообещающей возможностью могло бы стать в долгосрочной перспективе развитие туризма, хотя в краткосрочной перспективе, как представляется, те же инфраструктурные проблемы, которые удерживают инвесторов, остановят и потенциальных туристов. Таким образом, в ближайшем будущем основное внимание следует уделять закреплению успехов, достигнутых в рамках программ общественных работ, и усилиям по обеспечению быстрого подъема сельскохозяйственного производства.

3. Что касается консультаций на страновом уровне, то он хотел бы заверить участников в том, что как партнеры по процессу развития, так и правительство проявляют огромное стремление к активизации процесса координации. Некоторые обещания на этот счет уже были даны в рамках Консультативной группы. В заключение он вновь указывает на важность упрощения и активного использования существующих механизмов, вместо того чтобы создавать новые, сведения к минимуму операционных издержек и обеспечения максимальной эффективности в соответствии с Парижской декларацией по повышению эффективности внешней помощи.

4. **Г-н Анжелу** (Исполнительный представитель Генерального секретаря в Сьерра-Леоне) ссылается на результаты двух недавно проведенных крупных обзоров состояния частного сектора в Сьерра-Леоне. Первый из них был посвящен препятствиям, мешающим развитию частного сектора; второй — основным проблемам, препятствующим развитию торговли. Эти вопросы обсуждались на самом последнем заседании Консультативной группы, и сейчас, когда завершен этап обзора, необходимо сконцентрировать внимание на выработке трех или четырех практических мер, которые необходимо осуществить в 2007 году с целью добиться подъема в частном секторе. Результаты в этой области должны быть достигнуты очень быстро, поскольку правительство не будет стабильным, если оно не сможет обеспечить достаточный объем налоговых поступ-

лений, без которых оно будет не в состоянии выполнять большинство базовых функций, возложенных на государство. Таким образом, развитие частного сектора имеет очень важное значение для обеспечения устойчивости мирного процесса.

5. Что касается выборов, то был подготовлен очень подробный бюджет и детально проработан проектный документ, содержащий план в отношении каждого этапа избирательного процесса. Эта документация была предоставлена в распоряжение доноров, проявивших интерес к финансированию этого процесса. Две структуры, имеющие отношение к выборам, созданы впервые; речь идет о Национальной избирательной комиссии, которую пришлось полностью реформировать, чтобы превратить ее в независимый орган, и совсем недавно созданной Комиссии по регистрации политических партий. Учреждение этих институтов потребовало огромного объема технической помощи, связанной с созданием потенциала. На это ушло немало средств; кроме того, возникли расходы, связанные с материально-техническим обеспечением, закупками и проведением самих выборов. Возникли также дополнительные расходы, связанные с обеспечением безопасности.

6. Помимо вопроса о ресурсах возникает вопрос, касающийся политической обстановки, в которой будут проведены выборы. Благодаря политическому диалогу со всеми заинтересованными сторонами удалось согласовать кодекс поведения и четко определить, что существует ряд международных стандартов, которые должны полностью соблюдаться всеми вовлеченными сторонами. Однако вся работа по формированию доверия к избирательному процессу будет сорвана, если в самое ближайшее время не будут обеспечены необходимые ресурсы.

7. Одним из важных шагов на пути к осуществлению ключевых рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению стало создание Национальной комиссии по правам человека. Однако Национальная комиссия по правам человека не сможет выполнить свой мандат, если она не получит достаточных ресурсов, которые, как было предусмотрено, должны быть выделены из средств Фонда миростроительства.

8. Что касается координации, то в 2006 году — в отличие от 2005 года — не проводилось регулярных консультаций между правительством и междуна-

родными партнерами в рамках Комитета партнеров по вопросам развития. В следующем году такие встречи должны проводиться ежеквартально, как это планировалось, поскольку они являются существенно важным инструментом обеспечения консультаций и диалога.

9. **Г-н Тоэ** (Международный валютный фонд) говорит, что просьба Сьерра-Леоне о завершении первого обзора результатов ее деятельности в рамках трехгодичной макроэкономической программы, осуществляемой при поддержке созданного Международным валютным фондом (МВФ) Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста, будет рассмотрена в ближайшее время Исполнительным советом МВФ. Общий объем финансовых обязательств в рамках этой программы составляет 44 млн. долл. США, из которых первые 7 млн. долл. США уже выделены. Второй транш на такую же сумму планируется выделить после завершения первого обзора. Эта программа была согласована с общей целью правительства, заключающейся в обеспечении высоких темпов экономического роста и существенном сокращении масштабов нищеты. Основные задачи, поставленные в программе, состоят в том, чтобы добиться макроэкономической стабильности благодаря рациональному бюджетному регулированию, сделать более эффективной кредитно-денежную политику и стимулировать рост в частном секторе. Ключевые элементы бюджетно-финансовой стратегии правительства включают в себя увеличение объема внутренних поступлений за счет расширения налоговой базы и совершенствование системы управления государственными расходами с помощью таких мер, как более жесткое регулирование ставок заработной платы для мобилизации большего объема ресурсов на цели сокращения масштабов нищеты. Программа предусматривает осуществление структурных реформ в целях поощрения благого управления и транспарентности, расширения мобилизации капиталов через кредитно-финансовую систему и улучшения экономической обстановки, что имеет существенно важное значение для внесения частным сектором своего вклада в процесс создания рабочих мест.

10. Результаты деятельности правительства Сьерра-Леоне в рамках макроэкономической программы являются удовлетворительными, а программа в целом осуществляется успешно. Несмотря на некоторые задержки в процессе осуществления, следует

надеяться на то, что задача, поставленная в программе на 2006–2007 годы, будет решена, а структурные реформы будут осуществлены. Экономический рост, составляющий около 6 процентов в реальном выражении, продолжается устойчивыми темпами и на широкой основе, а инфляция не превышает 10 процентов.

11. Как ожидается, после проведения первого обзора текущей программы Сьерра-Леоне достигнет момента завершения процесса реализации Расширенной инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) и получит право на списание задолженности, чистая приведенная величина которой на 2000 год составляла 675 млн. долл. США. Сьерра-Леоне получит также право на дополнительное списание задолженности в рамках Многосторонней инициативы по облегчению бремени задолженности, благодаря чему будет сэкономлено 609 млн. долл. США, которые иначе пришлось бы выплатить в качестве процентов.

12. Эффективное использование этих ресурсов будет иметь существенно важное значение для обеспечения прогресса на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Важно также, чтобы Сьерра-Леоне придерживалась осмотрительной стратегии внешнего заимствования и все большую ставку делала на донорскую поддержку, предоставляемую на чрезвычайно льготных условиях, с тем чтобы в среднесрочном плане задолженность не превысила уровня, который будет достигнут по завершении осуществления Расширенной инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью. Хотя Фонд будет продолжать поддерживать Сьерра-Леоне в этих усилиях, существуют риски, связанные с ее сильной зависимостью от внешней поддержки и сложными проблемами обеспечения финансовой дисциплины в год проведения выборов. Однако по поводу последнего момента высокопоставленные правительственные чиновники дали заверения в том, что в 2007 году процесс исполнения бюджета будет огражден от политики, связанной с выборами.

13. **Г-н Корума** (Сьерра-Леоне) говорит, что, по мнению правительства Сьерра-Леоне, осуществление обзора имеет жизненно важное значение для обеспечения надлежащей координации усилий в области развития и действий доноров. В стране, где каждый вид деятельности имеет приоритетное зна-

чение и где многие субъекты взаимодействуют с правительством на очень многих уровнях, необходимость проведения обзора мероприятий — будь то планируемых или уже осуществляемых — невозможно переоценить. Процесс выработки всеобъемлющих рамок разного рода также был связан с проведением множества обзоров на различных уровнях. Так, например, в период с 2002 по 2006 год было проведено более 30 оценок различных процессов для обеспечения охвата жизненно важных областей и устранения дублирования в отношении планов и ресурсов.

14. Следует проводить различие между жизненно важными краткосрочными мероприятиями, в отношении которых Фонд миростроительства выполняет роль катализатора, и среднесрочными и долгосрочными мероприятиями, общую ответственность за которые взяла на себя Комиссия по миростроительству. Что касается долгосрочных мероприятий, то потребуются провести дополнительные оценки, а обзор, который требовался для целей Фонда миростроительства, уже завершен. В целях выявления пробелов было проведено активное обсуждение и налажено взаимодействие не только с сообществом доноров, но и с гражданским обществом. Этот процесс консультаций будет продолжен.

15. Правительство не хотело бы перегружать Комиссию по миростроительству чрезмерно детальной информацией. Однако, поскольку больший уровень детализации, возможно, желателен, выступающий представляет более подробную информацию по поводу ранее распространенного среди участников плана приоритетных мероприятий, уделяя особое внимание двум областям — расширению возможностей молодежи и системе правосудия и безопасности. В первой из этих областей правительство по-прежнему считает одной из приоритетных задач осуществление проектов с быстрой отдачей. Профессионально-техническое обучение имеет жизненно важное значение не только в краткосрочной перспективе, но и в среднесрочном и долгосрочном плане. Что касается сферы правосудия и безопасности, то усилия будут сконцентрированы на уменьшении числа нерассмотренных дел в окрестных судах и наращивании потенциала местных структур обеспечения безопасности.

16. Исключительно важное значение имеет также микрофинансирование. Как уже было отмечено ранее, заимствование капитала обходится дорого, а

нехватка капитала в сельских районах является серьезным препятствием, сдерживающим экономическую деятельность в этих районах. Несомненно, что микрофинансирование является частичным решением этой проблемы для таких стран, как Сьерра-Леоне, которые выходят из состояния конфликта.

17. Поддержка избирательного процесса представляет собой сферу, в которой было проведено множество оценок. Созданы все необходимые механизмы и точно подсчитан объем средств, необходимых для финансирования избирательного процесса. Он хотел бы заверить участников в том, что средства, выделяемые донорами на эти цели, не будут зачисляться в общий бюджет, а будут храниться на отдельном счете, предназначенном для финансирования выборов. Около шести месяцев тому назад правительство и доноры заключили соглашение о совершенствовании управления и усилении подотчетности. Соглашение включает в себя план из 10 пунктов, в котором содержатся целевые показатели, которых обе стороны должны придерживаться. Ряд доноров, воодушевленных достигнутыми договоренностями, присоединились к недавно разработанным во Фритауне многосторонним рамкам оказания донорами бюджетной поддержки.

18. **Г-жа Макаски** (помощник Генерального секретаря по поддержке миростроительства) говорит, что в Сьерра-Леоне созданы механизмы выплаты средств из Фонда миростроительства. Решения по проектам и выплате средств будут приниматься на местах руководящим комитетом, в котором сопредседателями будут правительство и Организация Объединенных Наций.

19. Хотя Фонд миростроительства и Комиссия по миростроительству являются отдельными структурами, Комиссия по миростроительству живо интересуется деятельностью Фонда. Сумма средств, предназначенных для Сьерра-Леоне, будет объявлена в ближайшее время и, как ожидается, составит примерно 25 млн. долл. США. Фонд не намерен оказывать прямой бюджетной поддержки. Однако он может покрывать некоторые конкретные расходы правительства, такие, как расходы, связанные с выплатой заработной платы гражданским служащим, поскольку невыплата заработной платы создает серьезную проблему для миростроительства.

20. Средства из Фонда миростроительства будут направляться на поддержку усилий правительства

по решению приоритетных задач, однако этот процесс будет осуществляться через посредство Организации Объединенных Наций. Тем не менее учреждениям Организации Объединенных Наций не будет разрешено использовать средства Фонда для осуществления реализуемых ими проектов. Все проекты, финансируемые Фондом, будут разрабатываться правительством в рамках процесса планирования первоочередных мероприятий. Фонд не может заниматься решением всех проблем; он призван служить катализатором усилий по решению ближайших или неотложных приоритетных задач, а дополнительную поддержку должны оказывать доноры.

21. **Г-н Кабрал** (Гвинея-Бисау) говорит, что Сьерра-Леоне, страна, выходящая из трудного положения, добилась значительного прогресса и вовремя выполнила все свои обязательства. Она должна получить пакет помощи без дальнейших задержек. В частности, необходимо обеспечить надлежащее финансирование выборов, которые должны состояться в 2007 году. Он надеется, что доноры увеличат объявленную сумму в 25 млн. долл. США и что эти ресурсы помогут повысить уровень жизни и укрепить мир во всем этом субрегионе.

22. **Г-н Герц** (Европейское сообщество) говорит, что он поддерживает высказанные мнения о необходимости обеспечить максимальную эффективность различных процессов и сделать их более последовательными и скоординированными, уделив при этом особое внимание деятельности на местах. Европейское сообщество в рамках своей донорской деятельности поддерживало проекты на местах, такие, как восстановление инфраструктуры, проведение выборов, оказание бюджетной поддержки, создание Комиссии по установлению истины и примирению и Специального суда, выделив на эти цели в рамках соответствующей программы около 220 млн. долл. США. В настоящее время разрабатывается программа на 2008 год, в которой основное внимание будет уделено сокращению масштабов нищеты, благому управлению и восстановлению ключевых объектов инфраструктуры. Фонд миростроительства играет бесценную роль, особенно благодаря оперативности его действий и его способности устранять пробелы. Необходимо следить за тем, чтобы избегать дублирования в целевом распределении средств Фонда.

23. Необходимо придать работе доноров в Сьерра-Леоне более последовательный характер, содействуя более активному проведению консультаций между партнерами. Может быть, на одном из последующих заседаний, посвященных конкретным странам, крупнейшие доноры, действующие на местах, могли бы информировать Комиссию по миростроительству, в какой мере они учитывают ее предложения.

24. **Председатель** говорит, что идея о представлении донорами отчетов будет рассмотрена при составлении рабочего плана в отношении будущих заседаний по конкретным странам. Признавая, что устранение пробелов действительно является одной из задач Фонда миростроительства, следует, однако, помнить о том, что Фонд предоставляет лишь начальный капитал и что в среднесрочной перспективе его работа должна быть дополнена усилиями доноров.

25. **Г-н Рахмианто** (Индонезия) говорит, что усилия по решению проблемы безработицы среди молодежи являются одним из важнейших аспектов миростроительства. Фонд миростроительства должен помочь в мобилизации 7 млн. долл. США, которых не хватает для финансирования избирательного процесса. Необходимо провести всеобъемлющий обзор аспектов, связанных с планом работы. Однако эта работа не должна отвлекать внимание от удовлетворения неотложных нужд на местах.

26. **Г-н Насентис да Силва** (Бразилия) говорит, что нехватка капитала и его высокая стоимость представляют собой проблему в контексте постконфликтных ситуаций. Следует приветствовать информацию о стратегиях, используемых в целях решения этой проблемы.

27. **Г-жа Макаски** (помощник Генерального секретаря по поддержке миростроительства) говорит, что прилагаются усилия к уменьшению платы за посреднические услуги, взимаемой при передаче средств через различные организации конечным получателям. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая выполняет функции банкира в отношении фондов, находящихся под ее управлением, согласилась уменьшить эту плату.

28. **Г-н Вулф** (Ямайка) говорит, что расширение возможностей трудоустройства и повышение уровня жизни имеют существенно важное значение для

миростроительства и обеспечения стабильности. Больше внимания необходимо уделять развитию, которое подкрепляет успехи в области прав человека.

29. **Г-н Ахмад** (Пакистан) говорит, что ослабление бремени задолженности будет важным элементом миростроительства в переходный период в Сьерра-Леоне.

30. **Г-н Дальгрэн** (Специальный представитель Председателя Европейского союза при Союзе стран бассейна реки Мано) говорит, что важно учитывать региональный контекст процесса миростроительства. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) закрыло лагеря для беженцев в этом регионе и содействовало возвращению беженцев в Сьерра-Леоне. Хотя безработица среди молодежи в Сьерра-Леоне представляет собой серьезную угрозу процессу миростроительства, безопасность и стабильность в стране зависят от общей ситуации в регионе; в этой связи активизация деятельности Союза стран бассейна реки Мано имеет исключительно важное значение. Поощрение устойчивого развития и конституционной формы правления в Гвинее и Либерии должно способствовать процессу миростроительства в Сьерра-Леоне.

31. **Г-жа Дженни** (Соединенное Королевство) с удовлетворением отмечает огромное внимание, уделяемое содействию развитию частного сектора. Она задается вопросом о том, какие шаги необходимо предпринять для того, чтобы изменить культуру труда в гражданской службе, с тем чтобы укрепить подотчетность и повысить эффективность работы.

32. **Г-н Корума** (Сьерра-Леоне) говорит, что его правительство предприняло шаги в целях децентрализации ключевых институтов. Реформы затронули высшие эшелоны гражданской службы и привели к созданию категории старших руководящих сотрудников. Были приняты новые меры по реклассификации должностей в целях обеспечения того, чтобы гражданская служба соответствовала меняющимся условиям. Важно обеспечить, чтобы гражданские служащие, которым не нашлось места в новой структуре гражданской службы, получили надлежащее выходное пособие и возможность достойно уйти в отставку. Кроме того, важно повысить уровни окладов гражданских служащих, чтобы способ-

ствовать возвращению сьерралейцев, проживающих за рубежом.

*Резюме, подготовленное Председателем по итогам второго заседания, посвященного Сьерра-Леоне*

33. **Председатель** предлагает членам Комиссии рассмотреть резюме, подготовленное им по итогам второго заседания по Сьерра-Леоне, состоявшегося 13 декабря 2006 года (PBC/SIL/2006/SR.3 и SR.4).

34. После того как было проведено обсуждение, в ходе которого **г-н Малхотра** (Индия), **г-н Насентис да Силва** (Бразилия), **г-жа Макаски** (помощник Генерального секретаря по поддержке миростроительства) и **г-н Анжелу** (Исполнительный представитель Генерального секретаря в Сьерра-Леоне) внесли поправки, Председатель предлагает считать, что Комиссия утверждает резюме с внесенными в него поправками.

35. *Предложение принимается.*

*Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.*